

SZÉKELY-UDVARHELY

UDVARHELYVÁRMEGYE JOGÜGYI, KÖZIGAZGATÁSI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMIVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI LAPJA

AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI KÖZSÉGI ÉS KÖRIEGYZŐK EGYLETE ÉS A GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelen: hetenkint kétszer: vasárnap és csütörtökön. — ELŐFIZETÉSI ÁRAK
Egész évre 10 K, fél évre 5 K, negyed évre 2 K 50 fillér. Községek, papok,
gazdasági egyetemi tagok és községi előjárók egész évre 8 K, tanítók, községi,
körjegyzők szintén egész évre 7 koronáért kapják. — Egy példány 10 fillér.

FELELŐS SZERKESZTŐ: BETEGH PÁL LAPTULAJDONOS

FŐMUNKATÁRS: FÜLEI SZ. LAJOS.

SZERKESZTŐSÉG és KIADÓHIVATAL: Kossuth Lajos utca 15. szám, hova a
köziratok, hirdetések és előfizetések küldendők. — Apróhirdetések szavankint
4 fillér-, vastagabb betűvel 8 fillérért, más hirdetések olcsó árakban szerint
Nyit-tér sora 1 K. — M. kir. postatakarékpénztári cheque-számla 10,489. sz. —

Székelyudvarhely város villamos világítása.

A modern városokkal szemben a kultúra rendkívül sok követelményt állít fel, melyek első sorban közegészségügyi, közbiztonsági, másodsorban esztetikai érdekekben találják létjogosultságukat. A kultúra haladásával nő igényünk azon intézmények iránt, melyek személyünk, egészségünk, vagyunkunk biztonságát növelik és szépezzük kielégítik.

Városunk polgárainak és vezetőinek ezek iránti törekvése akarja létesíteni a villamos világítást.

Magának az intézménynek helyességét, célszerűségét nem szükséges okadatolnunk.

A célszerűségi szempontok mellett még az is bizonyos, hogy anyagi akadályai a villamos berendezésnek nincsenek. Oly kedvező helyzetben van városunk, hogy nagyobb anyagi megerőltetés nélkül tudja azt létesíteni. Ezzel általánosságban mindenki tisztában van.

A szerződés megkötésénél azonban egy igen fontos kérdésről van szó, hogy t. i.: vajjon a Ganz és Társa budapesti részvénytársaságnak benyújtott részletes terveze, költségvetése, műszaki leírása, valamint a jövedelmezőségi számítás mennyiben felel meg a város érdekeinek, a követelményeknek, reményeinknek, szóval reális-e?

A „Székely-Udvarhely” szerkesztője volt az első és egyetlen, ki azokat a képviselőtestület közgyűlésén megbírálni és kifogásolni merészelte. Minthogy azonban városunk képviselőtestülete ezen kifogásokat nem vette figyelembe, ezen aggályokat nem osztotta, de egyúttal el sem is osztotta, polgári kötelességünknek tartjuk azokat nyilvánosságra hozni, hogy a törvényhatósági közgyűlés minden oldalról felvilágosított és véleményét idejekorán helyesen megalkotva, határozatát komoly megfontolás után annál helyesebben hozza meg.

A villamossági telep vizierőre építendő fel, négy járatú lisztelő malommal kapcsolatosan. A vizierő turbinát hajtana, mely három méteres eséssel, másodpercenkénti 800 liter vízmennyiség mellett 24 lóerőt, 2500 liter vízmennyiség mellett 75 lóerőt adna. Rendkívül alacsony vízállás, vagy más körülményekre való tekintettel tartáléképpen egy 60 lóerejű, félstabil gőzgép is lesz beállítva, mely szükség esetén a turbinát részben, vagy ha kell egészen helyettesíti. Ezen gépek nappal a malom, éjjel pedig a dinamók hajtására szolgálnának.

Nem kételkedem, — bár jogom volna kételkedni — hogy a három méteres esés elérhető. Abban sem akarok kételkedni, hogy a Küküllő vízmennyiségét a Ganz-gyár mérnökei elég pontosan állapították meg. Elfogadom helyesnek.

Ezt tényként elfogadva, azonban megállapíthatjuk, hogy a Küküllő vízmennyisége nem állandó, s tudva azt, hogy az inkább a minimum felé hajlik, megállapíthatjuk azt is, hogy másodpercenként 1600, 1800 liter víznél évi átlagban többet nem szolgáltat. A turbina átlagos évi munkaereje tehát körülbelül 40–45 lóerőt képvisel. — Ezzel szemben még a laikusnak is az a legelső kérdése, hogy ez a lóerő-mennyiség elegendő-e a villamosművek hajtására, illetőleg az előirányzott 2500–3000 lóerő előállítására és a malomnak üzemben tartására?

Kerestem úgy a költségvetésben, mint a műszaki leírásban, hogy a villamos világítás előállítására és a malomnak üzemben tartására hány lóerőre van szükség, de — fájdalom — ezt sehol sem találtam. Véletlenül kimaradt.

Nincsen tehát más tenni valónk, mint hogy más városok hasonló berendezésével hasonlítsuk össze a mienket. Csíkszeredának 800–1000 lóerős világítását és Zilah városának világítását 2000–2600 lóerővel egy 150 lóerőjű gőzgép látja el, még pedig úgy, hogy éjjel-nappal működik.

Ebből az összehasonlításból csak arra tudtam rájönni, hogy a 40–45 lóerőjű turbinával, mely nappal a malom üzemben tartására szolgál, városunk világítását ellátni teljességgel képtelenség. 150 lóerőn alól gondolkodni sem lehet, a berendezés — tehát még akkor sem fungálhat jól, ha a gőzgép is állandóan üzemben volna, mert a turbinával együttesen is csak száz lóerőt fejtenek ki, s a legjobb esetben is csak 1000–1500 lóerőt világítanak meg. De ebben az esetben hol marad a jövedelmezőségi számítás realitása, melyben a gőzgép üzemben tartására csak 45 napi költség van felvéve?

Sehol sincsen semminemű felvilágosítás arról, hogy a malom hány lóerőt vesz igénybe és hogy mikor működik? Pedig ez annyira fontos, hogy e nélkül helyes jövedelmezőségi számítás készíteni nem lehet.

A malom „nappal” van üzemben. Ez azonban nem meghatározás. — A malom ugyanis bérbe adatik, s a bérleti szerződésben pontosan meg kell határozni óraszám szerint üzemidejét, mert a hajtóerőt a város adja, s erre a hajtóerőre a városnak szüksége lévén, nem bízhatja a bérlet kényekedvére a hajtóerőnek igénybevételét. Telen azonban későn virrad és korán sötétedik, rövid a nappal, de az üzemidőnek állandónak kell lenni, mert különben a város nem kap bérlet a malomba. Ha tehát a malom üzemidejét csak reggeli 5 órától esti 6 óráig vesszük számításba, a turbina, vagy a gőzgép csak 45 lóerőjéből reggel és este két-két órát épen akkor kell a malom üzemben tartására ráfordítani, mikor legnagyobb a villamos fogyasztás és legnagyobb szükség van a dinamó munkájára.

A míg a világítás tart, addig az akkumulátorokat nem lehet tölteni, nappal pedig az erőt a malom veszi igénybe. — Az akkumulátorok töltésére tehát azon kicsi idő, a mi éjszaka a világítás szünetelése után fennmarad, teljességgel elégtelen.

Számítani kell arra is, hogy a villamosságot nemcsak a világításra, hanem a város fejlődésével, a szükséglet és fogyasztás növekedésével ipari célokra is igénybe veszik. Egy ily hatalmas alkotásnál a fejlődést nem szabad figyelmen kívül hagyni, mert az nemcsak spontán szükséglet kielégítésére, hanem polgárságunk állandó és nagy érdekeinek istápolására létesített.

A legjobb akarat mellett sem tudom magammal elhítni, hogy egy 24 minimális és 40–45 átlagos lóerővel dolgozó turbina a követelményeknek és a szükségletnek a legkevésbé is megfelelni tudna.

Maga a költségvetés egyéb tekintetekben sem reális. Futólag tekintetem bele. Feltűnt mindjárt elején, hogy a Ganz-gyár a legtöbb alkatrész szállításánál a „Budapestig való szállítás” költségeit is felszámította. Ebből ökszerűen következik, hogy azokat

idegen, esetleg külföldi cégektől szerzi be. Nem lehet kifogásunk az ellen, ha magának a gyárnak nincsen meg és azoknak előállításával nem foglalkozik, hogy más cégtől szereztessenek be, s talán még azt is el lehetne fogadni, hogy a Ganz legyen a közvetítő, bár meg vagyok győződve, hogy nem közvetít minden nyereség nélkül. De az már teljesen érthetetlen előttem, hogy miért kell azokat előbb Budapestre, s azután ide szállítani kétszeres fuvarbérrel, mikor a közvetlen szállítás olcsóbb és a szintén kétszeresen számított pakkolási költségeket is megtakarítanók.

Nem találtam a költségvetésben a villamos drótokat elvezető faoszlopok, vagy vasállványok és a malomberendezés belső berendezésének költségelőirányzatát. — Ez valószínűleg 10–15 ezer koronába bele fog kerülni. Ez is véletlenül kimaradt.

Más városoknak villamos berendezésével való összehasonlításából még egy másik tanulságot is levonhatunk. Ez pedig az, — hogy a mienk drága.

Csíkszeredának villamos berendezése 65 lóerős gőzgéppel, teljes felszereléssel, építkezéssel 140–150 ezer koronára van tervezve.

Zilah városának berendezése 220,000 koronába került teljesen készen 150 lóerős gőzgéppel.

Kolozsvár városának pedig éppen a Ganz-gyár csinált legújabbban kiegészítést 8000 lóerővel 132000 koronáért.

Ha tehát mi leüjtjük költségvetésünk-ből: a 300,000 koronából a malomberendezésre fordított 32,000 koronát, nekünk a villamos berendezés egymagában 268,000 koronába kerül. De ha legalább még jó volna és megfelelő. De így mi 50–60 ezer koronával drágábban beállítunk egy olyan berendezést, mely az első percben sem képes megfelelni annak a szükségletnek, melyet csak előirányzatba vettek, nemhogy még a folyton növekedőnek is eleget tehessen, s minthogy már benne vagyunk a költségekben, kénytelenek vagyunk azonnal a további költségekbe is belemenni, s a hiányokat pótolni, úgy, hogy nem takarítunk meg semmit, sőt nagyon kellene örvendünk, ha csak egy pótdóval az ebből származó üzemvesztést fedezhetjük és reményünk sem lehetne arra, hogy belátható időken belől ennek a második nem remélt költségnek még csak kamatait is bevehessük.

Az a tény, hogy a villamos üzem fenntartására a rendelkezésünkre álló vizierő nem elegendő. Ha a Küküllő vize állandó maximum mellett is csak 75 lóerőt tud adni, holott nekünk legkevesebb 150 lóerőre van szükségünk, önmagától értetődik, hogy a vizierő igénybevételéről le kell mondanunk s nem lesz egyéb hátra, mint a villamos üzem kizárólag gőzgépre berendezni. Ha nincsen szükségünk turbinára, gátra, viziművekre, hanem beállítunk egy akkora gőzgépet, mely mindenben megfelel és a szükséges erőt szolgáltatja, nagy megtakarítást érhetünk el.

A további összehasonlításból még egy másik igen fontos tanulságot is vonhatunk.

A Ganz-gyár részvénytársaság ugyanis egy évi jótállást vállalt a gépek jóságáért, de kifejezetten kikötötte, hogy *egyéb irányban jótállása nem terjed ki*. Az egy évet indokolta azzal, a kartellel, mely jelenleg a gépgyárosok között fennáll. A város képviselőtestülete elfogadta azzal az indoklással,

hogy egy év is elég, hogy a gépek jószágáról meggyőződést szerezzünk.

Erről mi is meg vagyunk győződve, de itt nem is ez a punctum saliens. Válgaljon a Ganz-gyár az iránt felelősséget, és pedig épen úgy, mint más vállalkozók tették, sőt a hogy ő is tette más városok villamos berendezésénél, tíz évre az iránt, hogy ezen berendezés mindenben megfelel annak a tervezetnek, mit előterjesztett, hogy ez a berendezés képes a város szükségletét a tervezet szerint ellátni, hogy képes a tervbe vett 2500—3000 lángot világítani, hogy kéges egyuttal a malmot a meghatározott időben üzemben tartani, hogy a jövedelmezőségi számítás reális és hogy a várost tíz éven belől semminemű veszteség nem éri.

Előttem már az első pillanatban gyanus volt, hogy miként siet magát biztosítani, kivonni az obligóból s nemcsak positive írja körül jótállásának terjedelmét, hanem negative is pontosan meghatározza, nehogy esetleg még tévedésből is felelősségre vonható legyen. Ha helyes és reális a benyújtott tervezet, akkor nem lett volna értelme, hogy azért a felelősséget el ne vállalja, mikor más városokban is elvállalta. Egyáltalában nincs értelme, hogy nálunk a kartell ürügye alatt kibuvót keressen, mikor mind tudjuk, hogy a kartell csak a gépekre és nem magára az egész villamos berendezésre vonatkozik, mert akkor nem vállalt volna másutt se felelősséget.

Mindezek oly kérdések, melyeket egy rövid cikk keretében csak általánosságban lehet érinteni. De ha már egy laikusnak ennyi aggodalma felmerülhet, mindenesetre szükséges volna, hogy az egész munkálatot ahoz értő vizsgálja felül, mondja meg véleményét, az előforduló hiányokat, kiegészítéseket. A berendezés drágaságának konstataására azonban egyéb helyes orvosságot nem ismerek, mint a legteljesebb nyilvánosság mellett tartandó versenytárgyalást, vagy pályázat hirdetését. Ajánlatkérőre s az így bejött ajánlatoknak mérlegelésével választhat a város közönsége tetszése szerint, s akkor arról is nyugodt lelkiismerettel meg lehet győződve, hogy az adott körülmények között a legjutányosabban jutott hozzá és a legkedvezőbbet választotta.

Jól esett hallanunk a képviselőtestületnek e hó 16-án tartott közgyűlésén, hogy az érdeklődés a villamos világítás kérdése körül felébredt, s hogy azok is kezdik behatódni vizsgálni a dolgot, kik a tervezetet, illetve már magát a szerződést is, mint fait a complit fogadták el.

Minden polgárnak kötelessége tanulmányozni ezt a kérdést, kötelessége megakadályozni, hogy városunk oly kötelezett-sége elvállalásába menjen bele felleendő költséggel, melyet teljesíteni csak nagy áldozatok árán tud és pedig csak azért, mert elhamarkodott vállalkozásba bocsátkozott és anyagi erejét kimerítette, meggyöngyöztette.

Bámulom a város közvetlen intéző köreinek merészségét, hogy egy ilyen könnyelmű vállalkozásba mertek belemenni, a nélkül, hogy azt kötelesség szerint komoly megfontolás tárgyává tették volna. Szerencsére még nem késő meggondolni.

De a késő bánat, — eb gondolat!...

Tan- és nevelésügy.

Könyvismertetés.

„Udvarhelyvármegye Földrajza”. Irta: Kertész Albert községi tanító.

Nincsen nehezebb dolog, mint a népiskolák számára írni egy jó tankönyvet. A paedagogia összes követelményeivel áll szemben az író s ha ismeri a gyermek-világ nyelvezetét, ha ismeri azt az ismeretkört, amelyben a gyermeki lélek mozog, ha az érzelmi momentumokat kihasználva tanítása egyben nevel is: úgy derekas munkát végzett az író, melynek áldásai gyermekeink lelki életében elmaradhatatlanok.

Itéljük meg az előttünk fekvő könyvet, úgy mint jelzett szempontok szerint, hogy kritikánk igazságos lehessen.

Kertész földrajza a földrajzi alapfogalmakból indul ki, hogy asztán erre az alapra fölépíthesse azt az ismeretkört, a melyet tanterv a földrajztanításban előir. Az alapfogalmak definíciói helyesek, annyira a gyermek nyelvéhez való, hogy ezen alapfogalmak a kellő szemléltetéssel teljesen bevésszék a gyermek lelkébe, hogy ott aztán előkészítsék azt a talajt, melyen a gyermek további ismeretei fölépülnek.

A második szakaszban látjuk Udvarhelyvármegye tulajdonképeni leírását. Megelőzi ezt a „térkép ismertetés, igen helyesen, mert a térkép-olvasásra való tanítás első föltétele a helyes földrajzi oktatásnak.

Veszi első sorban is a vármegye leírásában annak vízszintes tagozottságát; majd folyó vizeit és utvonalaikat. Azután következik a megye járások szerinti felosztása. Az udvarhelyi járásban, mint a megye közép pontját Udvarhely városát jellemzi; jellemzi történeti, közgazdasági és közművelődési szempontból.

Az egyes járások községeinek ismertetésénél az utaztató módszert követi most a folyók, majd az egyes utvonalak utmentén. Az egyes községeket foglalkozás, vallás és közművelődési szempontból jellemzi s ha valami történeti eseménynek volt a színhelye: elvezeti a gyermeki lelket oda, hogy a multak emlékein épüljön, hogy az elődök hazaszeretete példaképpen álljon előttük a hazafias kötelek teljesítésében. — A legtöbb községnél ott találjuk a lakósk számát is.

A harmadik szakaszban föléli Udvarhely vármegyének alakját, népességét, nagyságát és határait, égalját, időjárását, talaját, terményeit, lakóit, közművelődése viszonyait. S mert elve... „A könnyebből a nehezebbre, az „Egyszerűről az összetettre!” bevégi munkáját Magyarország általános jellemzésével.

A lelkiismeretes munka, az alapos tanfőrfi, a lelkes tanító meglátszik a könyv minden egyes lapján.

Meggyőződés az, hogy egy buzgó, lelkiismeretes tanító kezében, akár mint utmutató, akár mint a gyermekek kezébe szánt tankönyv jó szolgálatot tesz speciál a székely tanügynek.

E tankönyvre, mely Betegh Pál könyvnyomdájában készült s ott is kapható, az udvarhelyvármegyei lelkes tanítóságnak figyelmét örömmel hívom föl, nem kételkedve abban, hogy kritikájuk ép oly kedvező leendő könyvecskéiről, mint az enyim. Az ára fűzve 60 fillér.

Spaller József.

Felhívás a székelységhez.

A marosvásárhelyi Székely Társaságtól a következő sorokat vettük:

Székely Testvérek!

Magyarország történetében fényes betűkkel van felírva a székelység minden ténye. Az első között volt, ha sikra kellett szállni élet- és vér-áldozattal a honmentők táborában.

A szabadság klasszikus hazája volt e föld és népe a szabadság őre Keleten.

A szabadság klasszikus hazája lesz e föld és népe a szabadság őre újra, ha felállunk ügyünk mellett, országos kérdéssé tesszük a — székely kérdést s programmba vétetjük minden székely képviselővel.

E népnek fel kell támadni anyagilag és erkölcsileg, honmentésre, alkotó munkára gyarapodván; e népnek keresni és megtalálni kell igazát országos érdekből, hogy örülő szerepében teljesíthesse újra mindama feladatokat, melyek egy hazáját forrón szerető életképes fajra várnak; e népnek fel kell támadni és terjeszkedni az elnéptelenedett, magyarságban gyöngült területek felé és szerephez kell jutnia, hogy összelelkesszék a Királyhágón túli magyarsággal, hisz együtt hivatottak uralkodni Kárpátok koszorúza szép hazánkon.

Hozzátok fordulunk e nehéz pillanatokban, mikor vallomást tesztek honszeretetekről székely testvérek és kérve kérünk, ne égenszék el a pártpolitika tüzeben a székelykérdést, de igenis helyezzétek előtérbe és követeljétek képviselőitektől, hogy fogadalmat tegyenek miszerint ügyüket az ország boldogítására napirendre tűzött ügyek keretében, a magyar törvényhozás házában tá-

mogatják szüntelen, hogy miként a vérnek el kell jutni a testnek legkisebb porcikájába is, hogy az — mint a nagy egész része éljen, úgy nyissák meg az ipari, kereskedelmi és kulturális forrásokat a Székelyföld számára.

Székely Testvérek! Tudjátok mennyire elhagyatott szegény ez a föld. Érzitek mi szerep vár rá és népére, ha igazi tartozéka akar maradni Magyarországnak. Hát követeljétek meg, akiket az országgyűlésbe küldötök, ismerjék és értsék bajaitokat s legfőbb teendőjük legyen ott, ahol és amikor kell orvoslására sietni. Hadd lássák, hogy a székelység öntudatra ébredt, s mint igaz hazafihoz illik nemcsak köteletségét teljesíti, de jogait is követeli.

Isten áldása legyen fáradozásunkon.

Hazafias tisztelettel:

A Marosvásárhelyi

Székely-Társaság elnöksége.

Különfélék.

— **Kinevezések.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Gyöngyössy István segésvári polgári leányiskolai igazgatót Székelyudvarhely, Dicsőszentmárton, Déva, Nagenyed, Torda, Marosvásárhely, Kolozsvár és Bánffy-hunyad hatáskörre a következő három iskolai évre kormányhatósági megbízottnak nevezte ki. Kishalmágyi Hollak Arthur Udvarhelyvármegye főispánja Szabó Endre vármegyei központi díjtalan közgazg. gyakornokot segélydíjas közg. gyakornoknak nevezte ki és szolgálatra a székelyudvarhelyi főszolgabírói hivatalhoz osztotta be, ugyszintén Lakatos Tivadar helybeli lakost is közg. gyakornoknak nevezte ki s szolgálatra ideiglenesen a homoródokládi szolgabírói hivatalhoz osztotta be.

— **Képviselőválasztó-jogosultak figyelmébe.** Udvarhelyvármegye központi választmánya a következő hirdetményt bocsátotta ki a folyó hó 26-án megejtendő országgyűlési képviselőválasztás alkalmából: Udvarhelyvármegye központi választmányának mai napon tartott ülésében hozott határozata folytán, az országgyűlési képviselőválasztó jogosultaknak ezuton is tudomására hozatik, miszerint a közrend és csend érdekében a folyó év és hó 26-ikán megejtendő képviselőválasztások alkalmával a katonai kordonon belül és a szavazásra rendelt helyiségekbe csakis azok léphetnek be — a hivatalos személyek kivételével, akik igazolvánnyal birnak arról, hogy képviselő választójogosultak. E célból intézkedés tétetett aziránt, hogy ezen igazoló jegyek a kör- és községi jegyzők által minden választó jogosultnak kiadassanak. Azon választójogosultak, kik ezen igazolványokat valamely körülmény miatt kézhez nem kapták volna, ezért forduljanak az illetékes jegyzőjükhöz. Udvarhelyvármegye központi választmányának 1905. január 17-én tartott üléséből. Dr. Damokos Andor, alispán, elnök. Ádám Albert, közp. vál. jegyző.

— **Tudásul.** Udvarhelyvármegye központi választmánya által a homoródokládi választókerületbe kiküldött Sándor Mózes választási elnök ezuton juttatja tudomására az érdekelteknek azt, hogy a képviselők ajánlására vonatkozó ivatek folyó hó 25-én d. u. 3—4 óra közt Szabó Tivadar főszolgabíró magán lakásán, folyó hó 26-án pedig reggel 8—11/9 óráig a választási helyiségül kitűzött község házában veszi át.

— **Eljegyzések.** Baranyay László, Baranyay Gyula helybeli kir. pénzügyi számtanácsos fia eljegyezte Török József k. a. t. Budapesten. — Szathmáry Lajos muzsnai állami iskolai tanító és unitárius énekvezér eljegyezte Sándor Iduska állami tanítónőt ugyanott. — Gáspár Miklós, Gáspár József helybeli polgártársunk fia eljegyezte Lőrincz Birikét.

— **Nőegyleti gyűlések.** A helybeli jótékony nőegyesület ezévi rendes közgyűlését folyó hó 22-én d. u. 3 órakor, választmányi ülést pedig ezt megelőzőleg 2 órakor a vármegyei ház kistermében fogja megtartani.

— **Elhalasztott vásárok.** Az érdeklődőket értesítjük, hogy a keresk. miniszter 2820—905. sz. körrendeletével a képviselőválasztások napjával összeeső országos és hetivásárokat két nappal későbbre halasztotta el. Ebből kifolyólag a Marostorda vármegye területén levő községekben és városokban a folyó hó 26-ára eső vásári napok folyó hó 28-án tartatnak meg.

Városi közgyűlés. Igen érdekes rendkívüli közgyűlése volt a hó 16-án városunk képviselőtestületének. Szakáts Zoltán polgármester elnököltével. A nem nagyjelentőségűnek mutatkozott tárgysorozatnak az adta meg érdekességét, hogy több igen figyelemre méltó felszólalás történt, amelyek legfőbbje a közérdekre nézve nem maradt eredmény nélkül. Így pl. Dr. Valentsik Ferenc a mostanában gombamódra termő kortesversek egyikéből kifolyólag tett kérdéseket a polgármesterhez a városi villamos világítást illetően, amelyben a képviselőtestület által befejezett villamvilágítási szerződés előzményeiről kért kitételeket elosztató felvilágosításokat, miután a polgármester álláspontját legelőször is támogatta a legutóbb amugyis csupán lapunk felelős szerkesztője részéről tett ellenvetésekkel szemben. Alkalmat kíván nyújtani — úgy mond Dr. Valentsik — a polgármesternek, hogy megcáfolja azt a súlyos vádakat, melyek ama »48-as választó« állításaiban foglaltatnak. Szakáts polgármester ismételtén kijelenti, hogy ötlet tisztán a város érdeke vezérelte s téved a felszólaló, ha azt állítja, hogy olcsóbban a telep berendezni nem lehetett volna, de ő a legjobbat akarta, ha nem is a legolcsóbbat tekintette. Sándor Mózes megbotráncolásának ad kifejezést a polgármester megtámadtatása fölött. Dr. Valentsik egyelőre tudomásul veszi a polgármester választát, de kívánja, hogy a legnagyobb nyilvánossággal számoljon be: tárgyal-e valamennyi gyárral a villamos világítás ügyében, amint azt úgy a kiküldött bizottság, mint a képviselőtestület előtt a határozatot megelőzőleg kijelentette? Majd a tárgysorozat letárgyalása vette kezdetét. A kórházzal szemben levő terület eladását jövő hó 16-án tartandó közgyűlésre halasztották. Tudomásul vették több ingatlan haszonbérbe adásáról a jegyzőkönveket és Hartmayer Rudolf vállalkozóval a pecegödörök tisztítására vonatkozó szerződést, melynél kiderült, hogy a vállalkozó díjmentesen takarítatja a város hivatali helyiségének ürskéit, évi 60 frtot fizet és a szerződésért 5 frtot a tiszt-ügyésznek. Korond és Farkaslaka községek új vásáraihoz nem járulnak, hanem a juhvásárok megtartása iránti lépésekre a városi tanácsot utasítják. A polgármesternek 14 napi szabadságot engedélyeztek, figyelmébe ajánlva a polgárság közbekéjének fontartását és megővását. Végül pedig több tisztviselőnek az év végéig visszafizetendő előleget engedélyeztek.

Uránia. A budapesti Uránia tudományos színház a hó 20., 21. és 22-én tartja előadásait városunkban. Jegyeket mind a három előadásra már most lehet váltani lapunk kiadóhivatalánál.

Ezer pár bakkancs. A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara közbenjárására Rák József helybeli eszmadia iparos polgártársunk 1000 pár bakkancs elkészítésére nyert megbízást 11,855 K értékben a közös hadsereg számára.

A Székely Dalegylet, amint röviden emlitelük volt, a hó 8-án tartotta meg nagyszabású hangversenyét. A hangversenynek sikerét a művészi program s a közreműködők egyénisége már jó előre biztosította. Sajnálattal kell azonban megjegyeznünk, hogy a szép siker milyen nagy volt erkölcsileg, épen oly csekély mérvű volt anyagilag, amennyiben intelligens közönségünknek jó nagy része közömbös volt az egész ügy iránt s az estélyről elmaradván, a bevételből legfentebb a kiadások ha fedezhetők — s jövedelemről szó sem lehet. Bizony pedig senki sem gondolhatott arra, hogy az újjá szervezett Dalegyletnek első fellépése ilyen meg nem érdemelt csekély támogatásban részesüljön. E részvétlenséget azonban csak véletlennek tekintjük s hiszszük, hogy az nem fogja lankasztani jóhírű Dalegyletünknek buzgóságát, sőt még nagyobb erővel és odaadással fog küzdeni azért, hogy a közönyt — ha erről beszélni lehet, eloszlassa teljesen. Ami a valóban élvezetes és tanulságos programnak egyes pontjait illeti, e tekintetben nem akarjuk a közreműködőknek művészi tudását avatatlan kézzel nagy garral magasztalni, nehogy eljárásunk kisebbitse annak értékét, hanem azt őszinte meggyőződésből kifejezhetjük, hogy tudásának kivétel nélkül mindegyik a lehető legjavát vitte a pódiumra s előadásukkal a hallgatóságot a szó teljes értelmében elragadták. Hála köszönet és elismerés mindegyiküknek az élvezetért, amit nyújtottak! A Dalegylet működésében meglátszott az újjászervezés s dicséretre méltó az az odaadó buzgóság és szorgalom, amelylyel úgy a vezetők, mint az egyes tagok — valamint a vegyeskarban résztvevő hölgyek is — sikeresen érvényre juttatták minden egyes darabnak — azok nehézsége mellett is — minden szépségét. A Dalegyletnek e fellépéséből a szép múltnál még szebb jövőre következtethetünk. Akik az estélyen megjelentek, sok mű-

vészi élvezetben részesültek, akik elmaradtak, sajnálhatják, mert bizony évek telnek el, amíg közönségünknek alkalma lehet egy ilyen nagyszabású tisztán zene- és ének programot nyújtó hangversenyt hallani.

Tűzeset a vágóhídon. Székelyudvarhely város közvágóhídján az állatok elhelyezésére szolgáló istállóban tegnap délután tűz támadt és a tetőzet meggyuladt. Az önkéntes tűzoltóság gyorsan megjelent és csakhamar sikerült elfojtani az ismeretlen módon támadt tüzet. Az istálló belső berendezése elégett és a tetőzet meg rongálódott.

Szegény gyermekek felruházása. A szegény és árva tanuló gyermekek felruházásához — az 1904. október hóban a nőgyesületi választmány által kibocsátott gyűjtő-íven — könyöradmányukkal a következők járultak készpénzben: Szabó Andrásné 2, Hann Károlyné 2, Fábán József 5, Haberstumpfne 1, öz. Boros Károlyné 2, Becsek Aladárné 2, öz. Török Pálné 2, Losdorfer Emilné 2, öz. Dr. Kovács Mórné 2, Dr. Kovács Albertné 2, Vajda Ferencné 1, Bod Károlyné 1, Gergely Ferencz 1, öz. Jeneyné 1, Hein Pálné 1, Szöllősi Samuné 3, Bagó Gyula, 1, ifj. Drágomán Domokos 1, Dr. Soó Rezsőné 2, Schiller Irma 2, Lendvay Mária 1, Vargha Ida 2, Langer Adolf 1, Szabó Árpád 2, Kovács Dánielné 1, Pap Zakor Endréné 2, N. N. — 10, Roediger Gyuláné 2, Dr. Pál Ernőné 2, Dr. Lengyel Józsefné 1, Dr. Görgényi Károlyné 1, Szabó Nándor 1, László Domokosné 2, öz. Dr. Fejérváry Lajosné 2, id. Szakáts Károlyné 2, Dr. Mezey Ödön 2, Demeter Károly — 20, Rössler és Gábor 2, Horváth Kálmán 2, Illyés István 1, Németh Albertné 1, öz. Becsek Dánielné 1, Sándor Mózesné 2, Dr. Keithné 1, öz. Csehely Adolfné 1, Székely Dénesné 1, Amberboy Józsefné 1, Trattner Józsefné 1, öz. Kiss Ferencné 1, Dorosné 2, Barabás Jenőné 2, Maráth Józsefné 1, Morascher Hugóné 1, Dr. Vass Lajosné 2, Molnár Károlyné 1, Tompa Árpádné 1, Illyés Miklós 2, Gyerkessné 1, Zonda Józsefné 2, Mátéfy Domokosné 2, Pálmáiné 1, Göncziné 1, Novák Károlyné 1, Betegh Pálné 2, Gáspár Balázsné 1, Fás Gyula 3, Vánki Kálmánné 2, Csanády Zsuzsánné 2, Leichter Gyula 2, Galter Jánosné 1, Diemár 1, Mihály Jánosné 1, Dr. Székelyné 2, Dr. Urbányi Istvánné 1, Dr. Bodolla Gáborné 2, Zöld József 1, Csathó és Kun 2, Tamás Balázs 2, Heitz Vilmos 2, Mannheim József 2, Fernengel Gyula 2, Ugron Lázárné 2, Szakáts Mózesné 2, Gróf Lázárné 1, Dr. Kovács Gézané 2, Müller Károly 2, öz. Rápoli Domokosné 1, Homolay Lajosné 3, Dr. Damokos Andorné 2, Gyarmathy Ferencné 2, öz. Kassay Endréné 3, összesen 14630 korona. Viseltes ruhadarabokat ajándékoztak: Hlatky Miklósné, Nosz Gusztávné, Hargita Nándorné, Félegyházi Antalné, Ugron Istvánné, Riemer Gusztávné, Dr. Demeter Lőrinczné, Vajda Lajosné, id. Solymosy Lajosné, Steinburg Ottóné, Dr. Voith Geróné, Jánosi Gyuláné, Dózsa Jakabné, Szabó Antalné, Soó Gáspárné, Virágh Józsefné, Heitz Vilmosné, Dr. Urbányiné, Lányi Imréné, Bagossy Béláné, Szakáts Zoltánné, Gyarmathy Sándorné, Embery Árpádné, Jánosy Péterné, Spaller Józsefné, Göllner Béláné, Persián Jánosné, Dr. Valentsik Ferencné, Dr. Damokos Andorné, Antal Péterné, öz. Miklósy Károlyné. A helybeli jótékony nőgyesület az 1904. évi december havában 33 fiu, 24 leány elemi iskolai tanulóknak és 3 városi szegénynek adott részben teljes ruházatot a viseltes ruhákból átalakítva és lábbelit, vagy egyes ruhadarabokat a szükséghez mérten. A felruházás céljaira fordított összeg 226 korona 80 fillér. A szíves adakozóknak, kik az egyesületet e nemes céljában előmozdították, adományukat fizesse meg a jó Isten. Öz. Kassay Endréné jegyző.

Gazdasági irányú előadás. Alsósófalván folyó hó 15-én délután tartotta meg H e t s e r Kálmán felsősófalvi tanító, mint a »Gazdasági Egyesület« kiküldötte tanulságos előadását az okoszerű takarmányozásról. Ezen előadáson több, mint 150 gzzda jelent meg, kik most a legaktuálisabb teendőről hallottak nagyon ügyes, világos és vonzó előadást. A jelen volt gazdaközönség úgy a »Gazdasági Egyesület«-nek, mint az előadónak meleg köszönettel adózott. És még egy-két szót az előadóhoz kiléptél az iskola-szobából, hol a kicsiny embereket vezeted szeretettel az élet megismerése felé s itt a nagyokat a boldogulás felé. Négy évi tapasztalat után kezdés-

munkálni. Az irány jó. Néped szeretete veled van s ha az abszolút jót akarod, utadon elkísér, ha csüggedni nem fogsz. Előre! Az előadás kapcsán meg alakult a »Gazdakör« 75 taggal. Elnök: Mirtse Dénes; alelnök: Biró Sándor ifj.; jegyző: Biró Dénes; pénztáros: Fülöp Ferenc huszár. Választmányi tagok: Balint Sándor idős, Bró D. Sándor, Fülöp Sándor, P. Molnár Márton, Lukács János pap, Fülöp G. József. Számvizsgáló bizottság: Szegedi Károly, ifj. Kali Károly, Fülöp G. Sándor. Munkálkodásukat siker koronázza.

Uj faraktár városunkban. Pfeifer J. Lipót bécsi cég városunkban faraktárt létesített, ahol mindenféle fatermékeket a legmagasabb napi árak mellett átvész és azonnal készpénzzel kifizet a cég megbizottja. Ezentul nem fordulhat elő, hogy székely népünk egész napokon át kóboroljon deszka-, lé- és más erdei termékeivel s a végén is potom árért elvesztgesse áruit. Az uj faraktár lapunk mai számában teszi közzé hirdetését, melyet a közönség figyelmébe ajánlunk e helyen is, mint olyant, mely úgy vármegyénk, mint a szomszéd Csikvármegye faterméket eladó népének előnyére lehet.

A »Fiumei kávébehozatali Társaság« kolozsvári fióktelepe Mátyás királytér 12. szallit bérmentve és vámmentesen eredeti fiumei árakban kávé, teát, rumot, liqueuröket, csokoládét, cacaot. »Kávé« lapot ingyen küldünk.

Városi és helyközi telefon számunk 15.

Kiadja: Betegh Pál könyv-, papir-, író-, rajz- és zeneműkereskedése, könyv- és újságkiadó intézete.

Szerkesztői üzenetek.

Jakabházy Samu Székelykeresztur. Nyilatkozata tértáhiány miatt jövő számunkra maradt.

Uj faraktár
Pfeifer J. Lipót bécsi cég
Székelyudvarhelyen, a Bethlen-utcában a vámház udvarában
faraktárt

létesített, melyben az összes székely fatermékek, u. m.: épület-, zindely- és deszkafélék a legmagasabb árban megvétetnek.

8603—904. tkvi szám.

Hirdetmény.

A m. kir. Igazságügyminiszter 1894. nov. 22-én 36043—904. I. M. sz. a. elrendelte, hogy a székelyudvarhelyi királyi törvényszék, mint telekkönyvi hatósághoz tartozó Sükő község telekkönyveiben felvett mindazon ingatlanokra nézve melyekre az 1886. évi 29. törvények 1889. évi 31. törvények és 1891. évi 16. cikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t. c. 15. cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosíttassék. E célból a helyszíni eljárás Sükő községben 1905. évi február 20-án fog kezdődni.

Mindazok, kik a telekkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni; a kiküldött bizottság előtt a a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló esetleges okirataikat mutassák fel.

Mindazok, kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. évi 29. t. c. 15., 18. §-ai és az 1889. évi 38. t. c. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében, szükséges adatokat megszerezni, parkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa; mert különben ez uton jogaikat nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől elesnek.

Továbbá mindazok, kiknek tényleg már megszűnt követelésekre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve; ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztést kérelmeznessék illetve, hogy a törlesztési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg; mert ellenesethen a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Székelyudvarhelyi kir. törvényszék telekkönyvi hatósága, 1904. dec. hó 27.

Mihály, kir. tszéki bíró.

8820—904. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A székelyudvarhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy özvegy Dr Kovács Mórának, Benedek Ferenc végrehajtást szenvedő elleni 64 korona 40 fillér tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyben tekintettel arra, hogy szabályszerű utóajánlat tételével a székelyudvarhelyi kir. törvényszék területén levő a lengyelfalvi I. rész 77. számú telekjegyzőkönyvben végrehajtást szenvedőnek és a társtulajdonos kiskoru Benedek Áron, kiskoru Benedek Kálmán és Linának a 163. helyrajzi számú ingatlanra 290 korona kikiáltási árban (bánapénz 2 korona 30 fillér), a 170. a. hr. számú ingatlanra 166 korona kikiáltási árban (bánapénz 2 korona), a 337/2, 338. hr. sz. ingatlanára 27 K kikiáltási árban (bánapénz 40 fillér) a 938 hr. sz. ingatlanára 34 K kikiáltási árban (bánapénz 20 fillér), az 1476. helyrajzi számú ingatlanára 56 K kikiáltási árban (bánapénz 80 fillér), a 2286/5, 2287 hr. sz. ingatlanára 63 K (bánapénz 2 K 40 f), a 2626 hr. sz. ingatlanára 34 K (bánapénz 30 f), a 2677 hr. sz. ingatlanára 80 K (bánapénz 40 f), a 2695 hr. sz. ingatlanára 45 K (bánapénz 20 f), a 3151 hr. sz. ingatlanára 68 K (bánapénz 40 f), a 3294/1 hr. sz. ingatlanra 61 K (bánapénz 30 f), a 3333/1 hr. sz. ingatlanra 39 K (bánapénz 20 f), a 3338/1 hr. sz. ingatlanra 29 K (bánapénz 30 f), a 3437 hr. sz. ingatlanra 15 K (bánapénz 90 f), a 3157 hr. sz. ingatlanra 60 K (bánapénz 30 f), a 3836/2 hr. sz. ingatlanra 23 K (bánapénz 1 K 30 f), a 3871, 3872/1 hr. sz. ingatlanra 74 K (bánapénz 3 K 80 f), a 3976 hr. sz. ingatlanra 95 K (bánapénz 70 f), a 4001 hr. sz. ingatlanra 68 K (bánapénz 1 K 10 f), a 4643/2, 4644, 4646 hr. sz. ingatlanra 106 K (bánapénz 1 K 70 f), az 5113 hr. sz. ingatlanra 106 K (bánapénz 60 f) ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1905. évi február hó 9-ik napjának d. e. 9 órákor Lengyelfalva községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól eladatni nem fognak.

Árverezni szándékozók taroznak a jelzett bánapénzeket készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban az 1884. LX. törvények 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt Igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. törvények 170. §-a értelmében a bánapénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A székelyudvarhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságától 1904. december 5-én.

MIHÁLY,

kir. tszéki egyes bír.

5157—904. tkvi. sz.

Hirdetmény.

Décsfalva község telekkönyvei (birtokszabályozás) tagosítás következtében az 1869. évi 2579. I. M. szabályrendeletre képest átalakítottak és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra, melyekre az 1886. évi 29. t. c. 1889. évi 38. t. c. és 1891. évi 16. t. c. cikkek és tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t. c. cikkben szabályozott eljárás a

telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantatottak. E célból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás Décsfalva községében 1905. évi február hó 3-án fog kezdődni.

Felhívtnak az összes érdekelt, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazottjaik által jelenjenek meg és a telekkönyvi tervezet elleni nemaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyvek végleges átalakítása után a téves bevezetésből eredhetők kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetnek.

Mindazok, kik a telekkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni; a kiküldött bizottság előtt a kiküldött határnapon kezdődő eljárás folyamán alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló esetleges okirataikat mutassák fel.

Mindazok kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de tkvi bekelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. évi 29. törvények 15—18. §-ai és az 1899. évi 38. t. c. 5. 6. 7., és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszegezzen iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekelezésére engedélyt nyilvánítsa; mert különben ez uton jogait nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől esznek.

Továbbá mindazok kiknek tényleg már megszűnt követelésekre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve; ugyisint az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy a törési engedély nyilvánítsa e végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől esznek.

A kir. törvényszék mint tkvi hatóság.

Székelyudvarhely, 1904. december 30.

MIHÁLY, kir. tszéki, egyes bír.

Eladó gyapjufűsülő és cséplőgép.

Egy évig használt *gyapjufűsülőgép*, melynek napi munkaképessége 120—150 kilóig megy s egy lóra, mint vizre alkazható: 600 koronáért; egy *lovasszéplőgép* pedig 200 koronáért eladó. Teljesen jó, napi munkaképessége 50—60 hektóliter gabona. Cím: *Popper Bernát* vegyeskereskedő *Lemhény* (Háromszékvármegye).

Kiadó lakás a Kossuth-utcában.

Székelyudvarhelyt, Kossuth utca 31. szám alatt egy 4 szoba, konyha, kamra, kitűnő pincék- és mellékhelyiségekkel, külön udvarral és a Küküllő partján levő kerttel folyó évi Szent-Györgynaptól kiadó. Értekezhetni a „Székely-Udvarhely” kiadóhivatalában.

Szorgor Ferenc

8 év óta fennálló órák üzlete Székelyudvarhely, Batthyány-tér (az ev. ref. kollegiummal szemben) állandó raktárt tart mindenféle inga-, zseb és ébresztő-órákból. Javításokat pontosan és lelkiismeretesen teljesít.

BOR. Jó és olesó asztali csemege és gyógyborok literenkint 28 krtól 1 frt 40 krtig **Fernengel Gyula** bor nagykereskedésében kaphatók. 5 literen felüli vételnél külön kedvezményes árak.

Réz- és ruggyanta-bélyegzők

egyesek hivatalok



testületek számára, valamint „Gumosit” jelző készülékek üveg, porcellán-, vas-, bádóg-, kő-, fa, vasson, zsák, vitorlavászon, jute, posztó és állatok jelzésére, égetővasak, érc értékgépek, ajtó-táblák; bronz ajtó tábla, vésett névvel, horganyból fekete alappal öntött természetes fényezett betűkkel, ajtó- és kulcsszámok, monogramok pecsétnyomónak és ruhajelzéshez, valamint himzéshez, „Diadal” legolcsóbb és legjobb ruggyanta kézi nyomda kaphatók és megrendelhetők **Betegh Pál** könyv-, papír-, író- és rajzszerszerekkereskedésében Székelyudvarhelyt, (Kossuth-utca.)

Cimbalom iskola**öntanulásra.**

Minden cimbalom kedvelő megtanulhat magányosan tanító nélkül cimbalmozni a Kovács-féle legújabb cimbalomiskolájából. Az iskola tartalma: 10 lecke, 10 rajz, 50 legújabb magyar nótával. Az iskola ára 10 korona. Kapható: **Kovács János** okl. cimbalomtanárnál Budapest, VII. Erzsébet-körút 5. sz.

MEGHIVÓK

valamint eljegyzési és esküvői

kártyák csinos kiállításban,

mérsékelt árak mellett, gyorsan, pontosan készülnek a

SZÉKELY-UDVARHELY

kiadóhivatalánál (Betegh Pál könyvnyomdai intézetében) Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca 15.



Saját magát károsítja, ki szőlőoltvány-szükségletét nem fedezi a

Küküllőmenti Első Szőlőoltvány-telepnel.

Tulajdonos: **Caspari Frigyes** Medgyes, Erdély. A telep oltványait az elmúlt százaz nyáron naponta több mint 2 millió liter vízzel öntözték, miáltal az oltványok ideálisan fejlődtek.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. 1—20

SZENKOVITS JÁNOS UTÓDA

Alapított: 1865.

o o o o női- férfi divatruháza Székelyudvarhelyt, Batthyány-tér 4-ik szám. o o o o

Alapított: 1865.

Legolcsóbb bevásárlási forrás! Gyors és pontos kiszolgálás!

VÁLASZTÁSI ZÁSZNÓKAT

ÉS

JELVÉNYEKET

feliratokkal együtt

bármily nagy mennyiségben

legmérsékeltebb árakért

SZÁLLITOK.

Farsangi és bál
cikkek dús rak-
tárral rendelkezem.
Álarcok és jel-
mezárak nagy vá-
lasztékban kap-
hatók.



A raktáron levő ösz-
szes téli árukat —
előre haladt időny
miatt — mélyen le-
szállított árban ki-
árusítom.

